



Shabbat Service

March 20, 2021 ✪ 7 Nisan 5781

תפלה *Ma Tovu*



Ma tovu oha-lecha Ya'akov, mish-k'notecha

Yisra'el. Va'ani b'rov has-decha, avo

beytecha, eshta-haveh el heychal kod'sh'cha

b'yira-techa.

מֵה טֹבוֹ אֱהַלֶיךָ יַעֲקֹב מִשְׁכַּנְתֶּיךָ

יִשְׂרָאֵל: וְאֲנִי בְרַב חַסְדֶּךָ אָבוֹא

בֵּיתְךָ אֲשַׁתְּחֶנָּה אֶל הַיְיִכָּל קֹדֶשְׁךָ

בִּירְאֶתְךָ:

How goodly are your tents Oh Jacob, your dwelling places *Yisrael*.

As for me in Your great kindness I will come into your house.

There I will bow, facing your temple in fear of you Lord.

Adonai (Paul Wilbur)

Verse 1



**Lord of eternity, mystery behind the veil
Lord over Heaven and earth, God of Isra-el
Come with Your wisdom and power,
clothed in Your honor and strength
Lord, hear the cry of our hearts,
Come, O conquering King
And every eye will see Your glory fill the sky**

Adonai (Paul Wilbur)

Chorus



**Adonai, Adonai, every knee will bow to You,
Lord Most High**

**Adonai, Adonai, You alone are God
Every tongue will cry Adonai**

Adonai (Paul Wilbur)

Verse 2



**Here Jerusalem waits, praises lifted on high
Here beautiful gates long to see You a-rise
When all of Zion sings *ba-ruch haba b'shem***

Adonai (Paul Wilbur)

Chorus x2



**Adonai, Adonai, every knee will bow to You,
Lord Most High**

**Adonai, Adonai, You alone are God
Every tongue will cry Adonai**

Adonai (Paul Wilbur)

Bridge x3



**You are Lord over all the earth,
You are Lord over all the earth
You are Lord over all the earth,
You are Lord over all the earth
(Repeat twice)**

Adonai (Paul Wilbur)

Chorus x2



**Adonai, Adonai, every knee will bow to You,
Lord Most High**

**Adonai, Adonai, You alone are God
Every tongue will cry Adonai**

Let Us Adore

Verse



**Let us adore, the ever living God
And render praise unto Him (2x)**

Let Us Adore

Pre-Chorus



**Who spread out the heavens,
And established the earth,
And whose glory is revealed in the heavens above.
And whose greatness
is manifest throughout all the earth.**

Let Us Adore

Chorus



You are our God, there is none else.

All Consuming Fire

Verse 1



**Help my restless heart,
it's prone to roam and wander in the dark
Let Your kindness draw me near, keep me here
Teach me how to trust, laid out on the alter of Your love
Let Your mercy draw me near, keep me here
For I know I was created to be loved and overtaken**

All Consuming Fire

Chorus



**An all-consuming fire,
O God, You are an all-consuming fire
Set me ablaze, In Your presence, I'm changed
Oh, keep me in the flame that purifies
'til only You remain
Set me ablaze, Oh, in Your presence I'm changed**

All Consuming Fire

Verse 2



**You make all things new,
with ev'ry breath I breathe inside of You
A song of joy be - gins to rise. I come alive
For I know I was created to be loved and overtaken, Oh,**

All Consuming Fire

Chorus



**An all-consuming fire,
O God, You are an all-consuming fire
Set me ablaze, In Your presence, I'm changed
Oh, keep me in the flame that purifies
'til only You remain
Set me ablaze, Oh, in Your presence I'm changed**

All Consuming Fire

Bridge



For I know I was created, to be loved and overtaken
For I know I was created, to be loved and overtaken
For I know I was created, to be loved and overtaken

All Consuming Fire

Chorus



**An all-consuming fire,
O God, You are an all-consuming fire
Set me ablaze, In Your presence, I'm changed
Oh, keep me in the flame that purifies
'til only You remain
Set me ablaze, Oh, in Your presence I'm changed**

All Consuming Fire

Bridge



For I know I was created, to be loved and overtaken
For I know I was created, to be loved and overtaken
For I know I was created, to be loved and overtaken

All Consuming Fire

Chorus



**An all-consuming fire,
O God, You are an all-consuming fire
Set me ablaze, In Your presence, I'm changed
Oh, keep me in the flame that purifies
'til only You remain
Set me ablaze, Oh, in Your presence I'm changed**

שמע *Shema*

Hear



***Shema Yisrael, Adonai eloheinu,
Adonai echad***

שמע ישראל יהוה אלהינו
יהוה אחד

Hear O Israel, the LORD our God, the LORD is one.

***Baruch shem k'vod malchuto
l'olam va'ed***

ברוך שם כבוד מלכותו
לעולם ועד

Blessed be the Name whose glorious kingdom is for ever and ever.

V'ahavta ואהבת



*V'ahavta eyt Adonai Elohecha b'chol l'vav'cha
u'v'chol nafshecha u-v'chol m'odecha. V'hayu
had-d'varim ha-eyleh asher anochi m'tzav'cha
ha-yom al l'vavecha.*

ואהבת את יהוה אלהיך בכל לבבך
ובכל נפשך ובכל מאדך: והיו
הדברים האלה אשר אנכי מצוך
היום על לבבך:

And you shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, and with all your might.
And these words which I command you this day shall be in your heart.

V'ahavta ואהבת



V'shi-nantam l'vanecha v'dibarta bam

b'shiv-t'cha b'veytecha uv'lech-t'cha va-derech

uv'shoch-b'cha uv-kumecha. Uk-shartam l'ot

al yadecha v'hayu l'totafot beyn eynecha.

Uch-tavtam al m'zuzot beytecha uvi-sharecha.

וּשְׁנַנְתֶּם לְבָנֶיךָ וְדַבַּרְתָּ בָם

בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלַכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ

וּבְשׁוֹכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקָשַׁרְתָּם לְאוֹת

עַל יָדְךָ וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ:

וְכָתַבְתָּם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

You shall teach them diligently unto your children, speaking of them when you sit in your house, when you walk by the way, when you lie down and when you rise up. And you shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And you shall write them upon the door posts of your house and upon your gates.

Yeshua is Supreme

Corporate Reading Col. 1:15-20



15 He is the image of the invisible God, the firstborn of all creation.

**16 For by Him all things were created—
in heaven and on earth,
the seen and the unseen,
whether thrones or angelic powers
or rulers or authorities.**

All was created through Him and for Him.

17 He exists before everything, and in Him all holds together.

18 He is the head of the body, His community. He is the beginning, the firstborn from the dead— so that He might come to have first place in all things.

19 For God was pleased to have all His fullness dwell in Him

20 and through Him to reconcile all things to Himself, making peace through the blood of His cross — whether things on earth or things in heaven!

The BLessing

Verse



**The L-rd bless you and keep you
Make His face shine upon you
And be gracious to you
The L-rd turn His face toward you
And give you peace**

The BLessing

Verse-Hebrew



***Yevarechecha Adonai v'yishmerecha
Yaer Adonai panav eleicha vichuneka
Yisah Adonai panav eleicha
V'yasem l'cha Shalom***

The BLessing

Chorus



- men

A -men, - men

- men

A -men, - men

The BLessing

Verse



**The L-rd bless you and keep you
Make His face shine upon you
And be gracious to you
The L-rd turn His face toward you
And give you peace**

The BLessing

Chorus x2



- men

A -men, - men

- men

A -men, - men

The BLessing

Interlude



The BLessing

Bridge 1 x2



**May His favor be upon you
And a thousand generations
And your family and your children
And their children and their children
May His favor be upon you
And a thousand generations
And your family and your children
And their children and their children**

The BLessing

Bridge 2



**May His presence go before you
And behind you and beside you
All around you and within you
He is with you he is with you
In the morning in the evening
In your coming and your going
In your weeping and rejoicing
He is for you He is for you**

The BLessing

Tag



He is for you He is for you
He is for you He is for you
He is for you He is for you
He is for you He is for you

The BLessing

Chorus x2



- men

A -men, - men

- men

A -men, - men

To Worship You I Live

Pre-Chorus



**To worship you I live
To worship you I live
I live to worship you**

To Worship You I Live

Chorus



Whoa oh oh oh

Whoa oh oh oh



Ayn Kamocha אֵין כַּמוֹךָ

Ayn Kamocha va'elohim Adonai

v'ayn k'ma'asecha

Malchut'cha malchut kol olamim

U-mem-shal-techa b'chol dor va-dor

אֵין כַּמוֹךָ בְּאֱלֹהִים אֲדֹנָי

וְאֵין כַּמַּעֲשֵׂיךָ:

מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים

וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר:

There is none like You among the mighty, O Lord, and there are no deeds like Yours.
Your kingdom is an everlasting kingdom and Your dominion endures throughout all generations.

Adonai melech, adonai malach,

adonai yim'loch l'olam va'ed.

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ

יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

The Lord is King, the Lord was King, the Lord will reign forevermore.



כי מציון Key Mitzion

***Va'yihee bin'soa ha-aron va-yomer Moshe.
Kuma Adonai v'yafutzu oyvecha, v'yanusu
m'sanecha mi-panecha.***

And it came to pass that when the Ark moved forward, Moses said: rise up, O Lord, and let Thine enemies be scattered; and let them that hate Thee flee before Thee.

***Key Mi-tsiyon tetse torah
u-d'var adonai miy'rushalayim.***

For out of Zion will go forth the Torah and the word of the Lord from Jerusalem.

***Baruch shenatan torah
l'amo yisrael biyk-dushato***

Blessed be he who in his holiness gave the Torah to his people Israel

**וַיְהִי בְּנִסְעַת הָאָרוֹן וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה.
קוּמָה יְיָ וַיִּפְצוּ אוֹיְבֶיךָ וַיִּנְסוּ
מִשְׁנֵאֶיךָ מִפְּנֵיךָ:**

**כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה
וְדַבַּר יְהוָה מִירוּשָׁלַיִם:**

**בְּרוּךְ שֶׁנָּתַן תוֹרָה
לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקֹדֶשְׁתּוֹ:**



B'rich Sh'meh Blessed is the Name

Bei ana rachetz.

V'lishmei kadisha yakira.

Ana emar tushb'chan.

Y'hei ra'avah kodamach

D'tiftach liba'i b'oraita.

V'tashlim mish'alim d'liba'l

V'liba d'chol amach Yisrael.

L'tav u'l'cha'in v'lishlam. Amen.

בְּהַאֲנָא רַחִיץ
וְלִשְׁמֵהּ קְדִישָׁא יְקִירָא .
אֲנָא אֵמֵר תְּשֻׁבָּח
יְהֵא רַעְוָא קְדָמָךְ
דְּתַפְתַּח לְבָאִי בְּאוּרִיתָא
וְתַשְׁלִים מִשְׁאַלִּין דְּלְבָאִי
וְלְבָא דְכָל עַמְךָ יִשְׂרָאֵל
לְטַב וְלְחַיִּין וְלְשָׁלָם

"In Him do I trust, and to His glorious and holy Name do I declare praises. May it be Your will that You open my heart to the Torah and that You fulfill the wishes of my heart and the heart of Your entire people Israel for good, for life, and for peace."

Torah Blessings

Before the Torah Reading



Barchu et adonai ha-m'vorach.

Bless the LORD who is to be praised.

ברכו את יי המברך.

(Cong.-Baruch adonai ha-m'vorach l'olam va'ed).

Bless the LORD who is to be blessed for all eternity.

ברוך יי המברך לעולם ועד)

Cong)

Baruch ata adonai, eloheinu melech ha-olam.

Asher bachar banu mikol ha-amim v'natan lanu

et torato. Baruch ata adonai. Noteyn hatorah.

(Cong.-Amen)

Blessed art thou O LORD our God king of the universe who hast chosen us from among all peoples and hast given us Thy Torah. Blessed art thou, O LORD, giver of the Torah. (Cong.-Amen)

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם.

אשר בחר בנו מכל העמים ונתן לנו

את תורתו. ברוך אתה יי. נותן התורה:

(Cong.-Amen)



Leviticus 4:13-21

¹³ “If the whole Israelite community sins unintentionally and does what is forbidden in any of the Lord’s commands, even though the community is unaware of the matter, when they realize their guilt

¹⁴ and the sin they committed becomes known, the assembly must bring a young bull as a sin offering and present it before the tent of meeting.

¹⁵ The elders of the community are to lay their hands on the bull’s head before the Lord, and the bull shall be slaughtered before the Lord.

וְאִם כָּל־עַדְתֵּי יִשְׂרָאֵל יִשְׁגּוּ וְנִעְלָם
דְּבַר מֵעֵינַי הַקָּהָל וְעָשׂוּ אֶחָת
מִכָּל־מִצְוֹת יְהוָה אֲשֶׁר לֹא־תַעֲשִׂינָהּ
וְאָשְׂמוּ :

וְנֹדְעָה הַחֲטָאת אֲשֶׁר חָטְאוּ עֲלֶיהָ
וְהַקָּרִיבוּ הַקָּהָל פֶּרֶךְ בֶּן־בָּקָר
לְחֲטָאת וְהִבִּיאוּ אֹתוֹ לִפְנֵי אֹהֶל
מוֹעֵד :

וְסִמְכוּ זְקֵנֵי הָעֵדָה אֶת־יְדֵיהֶם
עַל־רֹאשׁ הַפֶּרֶךְ לִפְנֵי יְהוָה וְשָׁחַט
אֶת־הַפֶּרֶךְ לִפְנֵי יְהוָה :



Leviticus 4:13-21

¹⁶ Then the anointed priest is to take some of the bull's blood into the tent of meeting.

¹⁷ He shall dip his finger into the blood and sprinkle it before the Lord seven times in front of the curtain.

¹⁸ He is to put some of the blood on the horns of the altar that is before the Lord in the tent of meeting. The rest of the blood he shall pour out at the base of the altar of burnt offering at the entrance to the tent of meeting.

וְהָבִיָּא הַכֹּהֵן הַמְּשֻׁיַח מִדָּם הַפָּר
אֶל־אֹהֶל מוֹעֵד :

וְטָבַל הַכֹּהֵן אֶצְבָּעוֹ מִן־הַדָּם וְהִזָּה
שֶׁבַע פְּעָמִים לְפָנָי יְהוָה אֶת פְּנֵי
הַפָּרֹכֶת :

וּמִן־הַדָּם יִתֵּן אֶל־קַרְנֹת הַמִּזְבֵּחַ
אֲשֶׁר לְפָנָי יְהוָה אֲשֶׁר בְּאֹהֶל מוֹעֵד
וְאֶת כָּל־הַדָּם יִשְׁפֹךְ אֶל־יְסוּדֵי מִזְבֵּחַ
הָעֹלָה אֲשֶׁר־פָּתַח אֹהֶל מוֹעֵד :



Leviticus 4:13-21

¹⁹ He shall remove all the fat from it and burn it on the altar,

²⁰ and do with this bull just as he did with the bull for the sin offering. In this way the priest will make atonement for the community, and they will be forgiven.

²¹ Then he shall take the bull outside the camp and burn it as he burned the first bull. This is the sin offering for the community.

וְאֵת כָּל־חֶלְבֹוֹ יָרִים מִמֶּנּוּ וְהִקְטִיר
הַמִּזְבֵּחַ:

וְעָשָׂה לַפָּר כַּאֲשֶׁר עָשָׂה לַפָּר
הַחֲטָאת כִּן יַעֲשֶׂה־לּוֹ וְכִפֹּר עֲלֵהֶם
הַכֹּהֵן וְנִסְלַח לָהֶם:

וְהוֹצִיא אֶת־הַפָּר אֶל־מִחוּץ לַמַּחֲנֶה
וְשָׂרַף אֹתוֹ כַּאֲשֶׁר שָׂרַף אֶת־הַפָּר
הָרֵאשֹׁן חֲטָאת הַקָּהָל הוּא:



Isaiah 44:1-7, 21-23

¹ “But now listen, Jacob, my servant,
Israel, whom I have chosen.

² This is what the Lord says —
he who made you, who formed you
in the womb,
and who will help you:
Do not be afraid, Jacob, my servant,
Jeshurun, whom I have chosen.

³ For I will pour water on the thirsty
land,
and streams on the dry ground;
I will pour out my Spirit on your
offspring,
and my blessing on your
descendants.

⁴ They will spring up like grass in a
meadow,
like poplar trees by flowing streams.

⁵ Some will say, ‘I belong to the Lord’;
others will call themselves by the
name of Jacob;
still others will write on their hand,
‘The Lord’s,’
and will take the name Israel.

⁶ “This is what the Lord says —
Israel’s King and Redeemer, the
Lord Almighty:
I am the first and I am the last;
apart from me there is no God.



Isaiah 44:1-7, 21-23

⁷ Who then is like me? Let him
proclaim it.
Let him declare and lay out before
me
what has happened since I
established my ancient people,
and what is yet to come —
yes, let them foretell what will come.

²¹ “Remember these things, Jacob,
for you, Israel, are my servant.
I have made you, you are my servant;
Israel, I will not forget you.

²² I have swept away your offenses
like a cloud,
your sins like the morning mist.
Return to me,
for I have redeemed you.”

²³ Sing for joy, you heavens, for the
Lord has done this;
shout aloud, you earth beneath.
Burst into song, you mountains,
you forests and all your trees,
for the Lord has redeemed Jacob,
he displays his glory in Israel.

Galatians 5:5-9, 16-26



⁵ For through the Ruach, by faith, we eagerly wait for the hope of righteousness.

⁶ For in Messiah Yeshua, neither circumcision nor uncircumcision has any meaning – but only trust and faithfulness expressing itself through love.

⁷ You were running a great race! Who blocked you from following the truth?

⁸ This detour doesn't come from the One who calls you.

⁹ A little hametz works its way through the whole batch of dough!

¹⁶ But I say, walk by the Ruach, and you will not carry out the desires of the flesh

¹⁷ For the flesh sets its desire against the *Ruach*, but the *Ruach* sets its desire against the flesh – for these are in opposition to one another, so that you cannot do what you want.

¹⁸ But if you are led by the *Ruach*, you are not under law.

¹⁹ Now the deeds of the flesh are clear: sexual immorality, impurity, indecency,



Galatians 5:5-9, 16-26

²⁰ idolatry, witchcraft, hostility, strife, jealousy, rage, selfish ambition, dissension, factions,

²¹ envy, drunkenness, carousing, and things like these. I am warning you, just as I warned you before, that those who do such things will not inherit God's kingdom.

²² But the fruit of the *Ruach* is love, joy, peace, patience, kindness, goodness, faithfulness,

²³ gentleness, and self-control— against such things there is no law.

²⁴ Now those who belong to Messiah have crucified the flesh with its passions and desires.

²⁵ If we live by the *Ruach*, let us also walk by the *Ruach*.

²⁶ Let us not become conceited— provoking one another, envying one another.



Torah Blessings

After the Torah Reading

***Baruch ata adonai, eloheinu melech ha-olam.
Asher natan lanu torat emet. V'chayey olam
natah b'tocheynu. Baruch ata adonai noteyn
ha-torah. (Cong.-Amen)***

**ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם.
אשר נתן לנו תורת אמת. וחי עולם
נטע בתוכנו. ברוך אתה יי. נותן
התורה: (Cong.-אמן)**

Blessed art thou O Lord our God king of the universe who hast given us the Torah of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, giver of the Torah. (Cong.-Amen)



V'zot hatorah וְזֹאת הַתּוֹרָה
(This is the Torah)

***V'zot hatorah asher sam moshe
lifnay b'nay yisrael al-piy adonai
b'yad moshe***

**וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה
לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ
בְיַד מֹשֶׁה**

This is the Torah which Moses set before the children of Israel, written according to the command of the Lord by the hand of Moses.

Ets Hayim עץ-חיים (Tree of Life).



*Ets chayim hee la-machazikim ba,
v'tom'cheha m'ushar. D'racheha
darchey no'am, v'chol n'tivoteha
shalom. Hashivenu Adonai, eleicha
v'nashuvah, chadesh yameinu k'kedem.*

עץ חיים היא למחזקים בה
ותמכיה מאושר: דרכיה
דרכי נעם וכל נתיבותיה
שלום: הַשִּׁיבֵנו יְהוָה אֵלֶיךָ
וְנָשׁוּבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם:

It is a tree of life to them that grasp it, and all who cling to it find happiness. Its ways are ways of pleasantness and all its paths are peace. Turn us unto You, O Lord and we shall return, renew our days as of old.



Kaddish

Yit-gadal v'yit-kadash sh'mey raba,

(Cong.-Amen)

b'alma di v'ra kirutey

v'yam'lich malchutey, v'yatzmach

pur-kaney vi-karev m'shi-chay (Amen)

b'chaye-chon u-v'yomey-chon u-v'chayey

d'chol beyt Yisra'el, ba'agala

u-viz'man kariv v'imru.

(Cong.-Amen)

יִתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא

(אֱמֵן-Cong.)

בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ

וַיַּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ וַיַּצְמַח

פְּרָקְנָהּ וַיִּקְרַב מְשִׁיחָהּ (אֱמֵן)

בְּחַיֵּיכּוֹן וּבְיוֹמֵיכּוֹן וּבְחַיֵּי

דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעַגְלָא

וּבְזִמַּן קָרִיב וְאָמְרוּ

(אֱמֵן-Cong.)

Magnified and sanctified be the name of God throughout the world which He has created according to His will. May he establish His kingdom and cause His salvation to sprout, and bring near His Messiah during the days of your life and during the life of all the house of Israel, speedily, yea, soon; and say ye, amen.



Kaddish

(Cong.-

***Y'hey sh'mzey raba m'vorach
l'olam u-l'almey almay.***)

(Cong.-May His great name be blessed for ever and ever.)

***Yit-barach v'yish-tabach v'yit-pa'ar
v'yit-romam v'yit-na'sey v'yit-hadar
v'yit-aleh v'yit-halal sh'mey d'kud'sha
(Cong.-b'rich hu). L'eyla min
kol bir'chata v'shira-ta
tush-b'hata v'ne-hemata da'amiran
b'alma, v'imru amen. (Cong.-Amen)***

Exalted and honored be the name of the Holy One, blessed be He, whose glory transcends, yea is beyond all praises, hymns and blessings that man can render unto Him; and say ye amen.

(Cong.-

**יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
לְעַלְמֵי עַלְמֵיָא)**

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר

וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר

וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא

(Cong.-בְּרִיךְ הוּא) לְעַלְמֵי מִן

כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דְּאֱמִירוֹן

בְּעַלְמָא וְאָמְרוּ אֲמֵן (Cong.-אֲמֵן)



Kaddish

Y'hey sh'lama raba min sh'maya

v'hayim aleynu v'al kol

Yisra'el v'imru amen. (Cong.-Amen)

יְהֵא שְׁלֵמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא

וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כּוֹל

יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֲמֵן (Cong.-אֲמֵן)

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel,
and say ye amen. (Cong.-Amen)

Oseh shalom bim-romav, hu

ya'aseh shalom aleynu v'al kol

Yisra'el v'imru amen. (Cong.-Amen)

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא

יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כּוֹל

יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֲמֵן (Cong.-אֲמֵן)

May He who establishes peace in the heavens, grant peace unto us and
unto all Israel; and say ye amen. (Cong.-Amen)

עלינו Aleinu



***Aleinu l'shabe-ach la-adon hakol,
lateyt g'dulah l'yotzer b'rey-shit,
shelo asanu k'goyei ha-aratzot,
v'lo samanu k'mish'p'chot
ha-adamah, shelo sam chelkeynu
kahem, v'goraleynu k'chol hamonam.
Va-anachnu kor-im umish-tachavim
u-modim, lifnei melech malchei
ham-lachim, hakadosh baruch hu.***

**עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לַאֲדוֹן הַכֹּל, לְתֵת
גְּדֻלָּה לַיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ
כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת, וְלֹא שָׂמְנוּ
כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה, שֶׁלֹּא שָׂם
חֵלְקֵנוּ כֶּהֱם, וְגָרְלָנוּ כְּכֹל הַמּוֹנִים,
וְאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים
וּמוֹדִים, לְפָנָיו מִלֶּךְ מַלְכֵי
הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.**

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning; since he has not made us as the nations of the lands, and has not placed us as the families of the earth; since he has not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he.

עלינו Aleinu



***Shehu noteh shamayim v'yosed aretz,
u-moshav y'karo bashamayim mima-al, ush-
chinat uzo b'gov-hei m'romim, hu eloheinu
ein od. Emet malkenu,
efes zulato, kakatuv b'torato.***

***V'yada-ta hayom vahasheyvota el l'vavecha,
ki Adonai hu ha-elohim bashamayim
mima-al, v'al ha-aretz mitachat, ein od.***

**שְׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיָסַד אֶרֶץ,
וּמוֹשָׁב יִקְרוּ בַשָּׁמַיִם מִמַּעַל,
וּשְׁכִינַת עֵזוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים, הוּא
אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵנוּ,
אֶפֶס זולָתוֹ, כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ:
וַיֵּדַעְתָּ הַיּוֹם וְהִשְׁבַּתְתָּ אֶל לְבָבְךָ, כִּי
יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל,
וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת, אֵין עוֹד.**

He who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights - he is our God; there is none else: in truth he is our King; there is none besides him; as it is written in the Torah, And you shall know this day, and lay it to your heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.



Therefore, we hope in:

***Yeshua*, though existing in the form of God,
did not consider being equal to God a thing to be grasped.**

**But He emptied Himself—
taking on the form of a slave,
becoming the likeness of men
and being found in appearance as a man.**

**He humbled Himself—
becoming obedient to the point of death,
even death on a cross.**

**For this reason God highly exalted Him
and gave Him the name that is above every name,
that at the name of *Yeshua* every knee should bow,
in heaven and on the earth and under the earth,
and every tongue profess that *Yeshua* the Messiah is Lord—
to the glory of God the Father.**

עלינו *Aleinu*



***V'ne-emar, v'hayah Adonai
l'melech al kol ha-aretz,
bayom hahu yi-hyeh Adonai echad,
ush-mo echad.***

**וְנֵאמַר, וְהָיָה יְיָ
לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,
בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד,
וּשְׁמוֹ אֶחָד.**

And it is said, “And the Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be one, and His name one.



Aaronic Benediction

***Y'varech-echa Adonai v'yishma-recha
Ya'er Adonai panav-eleycha vihu-necha
Yisa'a Adonai panav-eleycha
V'yasem l'cha shalom.***

**יְבָרֵךְ יי וישמרך:
יָאֵר יי פָּנָיו אֵלֶיךָ ויחַנֶּךָ :
יִשָּׂא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיַּשֵּׂם לְךָ שְׁלוֹם:**

May the Lord bless you, and keep you:

May the Lord make his face shine upon you, and be gracious unto you:

May the Lord lift up his countenance upon you, and give you peace.



Options

